

הגמד

סקוטלנד

הربה, הרבה זמן לפני שנולדתם, חיה אישה זקנה בבית ליד הביצות, מעבר לגבועות אוחיל שבסקוטלנד. הבית נמצא במקום מבודד, רחוק מכל השכנים, ואיתה יחד חיה ננדתת קטנה בשם נלי. הבית שלהם ידוע היה בסביבה כ"בסי של הביצות" כי בסי היה שם של הזקנה והסבירה הייתה מלאה ביצות עמוקות ומוסכנותות מאוד.

לבסי הייתה פרה אחת וכמה תרגולות, קרולה וננדתת שלה הייתה תמיד מספיק חלב, חמאה וביצים. נלי הקטנה לא יכולה לילכת לבית הספר כי הדרך לשם הייתה ארוכה מדי לרגלייה הקטנות, וסבתא לימדה אותה בבית, הראתה לה אותיות האלפ-בית מספר שממנו למדה עוד היא עצמה וכן לימדה אותה את הספרות 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.

בערבי החורף הארכויים סבתא סירה

סיפורים על פיות גמדים. בזמן זהה האמינו בסביבה שהם חיים בתל גדול הקרוי "גבעת הפיות" סמור לפאנדריך ומעל העמק היפה מנתאית באזור מערבי של הרי גרמניה. סיפורו שהם עורכים מסיבות, רוקדים לאור קרני הירח הנסופים ומשחקים במשחקים שמחים עד שחר מגרש אותם חזקה למסטור.

נלי אהבה לשמוע את הסיפורים ובמיוחד על מעשיו של גמד הקורי טוד לובי, בעל כובע אדום. גמד זה היה אהוב במיוחד על הרועים ששמרו על כבשים בגבעות אוחיל. הוא עזר להם, ולמרות שמדובר לא ראו אותו איש מהם לא העז להגיד מילה רעה על הגמד הטוב הזה.

סבתא בסי ידעה סיפורים רבים על ועלויו של טוד לובי ולכן הילדה הקטנה אהבה את הגמד הצעיר, בעל מג-רוח טוב ומלא הומור. בלילה, כששכבה במיטה, רצתה תמיד לראות את הגמד האהוב, אך מעולם לא הצליחה לראות אפילו ניצוץ של הכובע האדום שלו.

לעשות טובה לאלה שמחבבים אותם. לילה אחד נלי ישבה ליד האח והביטה על הכלול הדולק. באזור זה לא היה פחים, ואת האש הציתו בכבול. היא איחלה לעצמה שתראה, ولو פעם אחת, את הגמד טוד לובי בעל הכווע האדום.

באוטו היום סבטא שלה לא הרגישה בטוב ונלי השתדרה מאד לסדר את הבית, אך לא הצליחה לסייע את כל העבודות. כשהיא חזרה לחדר, בו היא ישנה עם הסבטא, נשכבה במיטה עייפה מאד ונרדמה מיד. היה זה בינוואר והחוורף הקר כיסה את האדמה בשלג.

באוטו לילה, בדיקן שנלי נשכבה לשון, התחליה סופת שלג חזקה באזור הביצות. זמן קצר אחריו שנרדמה נפתחה בשקט הדלת ודמota מוזרה נכנסה לחדר. היה זה איש קטן, בעל כובע אדום על ראשו ונעליים יrokeות על רגליו. הוא הבית סביב החדר שהיה מואר רק בנוצץ הגללים מהאח. כאשר ראה שכולם ישנים לקח מטהטה ליד והתחילה

במשך הזמן נלי הקטנה חשבה יותר ויותר על הגמד הידידותי צפתה שאולי תראה אותו כשהוא עובר בדשא הגבוה ומתרגב לבתי האנשים כדי לסדר אותם, ובבוקר משאיר את הכליפה ונקי. היא ידעה, כמובן, שכאשר האנשים ישנים טוד לובי נכנס היה לבית, אחז במטאטא, טאטא את הרצפות והכין את זרדים לאש בתנור והשאר את הכל מסודר כדי שאשת הרעה תמצא זאת בבוקר. כיוון שנלי וסבטא שלה גרו רחוק מאנשי אחרים היה להן עולם קטן משלהן. נלי במיוחד אהבה את הרקיקים שאפתה בסי ונסקרו רקיקי פיות, כי היו עליהם עיגולים קטנים כאלו עשויים באצבעו.

העיגולים האלה הזכירו לנלי תמיד את העיגולים שהיא ראתה בדשא מלא טל בבוקר, שאמורים היו להיות עקבות של הפיות הרוקדות בלילה. בערבים היא נהגה לשבת על יד האש ולחלום על האישים הקטנים והמוזרים, שככל כך טוב יודעים להסתתר בפני בני-אדם, ובאים רק כדי

שהבית על מלאכתו. "זה יפריע את נלי הקטנה" אמר לעצמו "עכשו צריך להסתלק לפני שהשחר עיר את ידידי הקטנה".

הוא ניגש לדלת ואז הופתע לראות כי במשר הלילה בו היה עסוק ירד שלג שנערכם סביב בית קצת עד הגג, והדלת לא נפתחת.

הוא ניסה לפתוח חלון אך גם זה היה מכוסה שלג. הגמד עמד באמצע הבית וشكל מה עלי לעשות. בסוף מצא עצה. הוא ניגש לאח והתכוון לטעס דרך האروبאה, אך כאשר עלה על סף התנור העשן של הכלול הלוחש דגדג את אףו וטור התעטשות חזקה הוא נפל על הארץ. הצליל המוזר העיר את נלי וכשהבטה מהミיטה הקטנה שלה ראתה את הגמד בכובע האדום ונעליו הירוקות. היא קראה מיד

"סבתא, סבתא! הנה טוד לובי".

אר כשבטא פתחה את עיניה הגמד כבר הספיק לטעס דרך האروبאה ונעלם.

וכך נלי הקטנה הייתה בין-האדם היחיד שעניינה הטהורות ולבה הטוב אפשרו לה לראות גמד.

לטאטו את הרצפה. אחר כך סידר את הצלחות על האצטבה. כשהכל היה מסודר הגמד, שהיא טוד לובי עצמו, יצא החוצה והביא שני דלי מים, אותם שם בזירות בפינה. הוא יצא שוב והביא עוד כבול, כרע ברך והתחיל להבעיר אש. הוא הביט שוב סביב כדי להיות בטוח שלא רואים אותו, ואז הוציא סיר מהארון, שם בו מים ותלה על הוו שמועל האש. הוא לקח קערת קמח מהמזווה ותרווד וספר בזירות את הקמח לסיר תוך סינן דרך האצבעות שלו. בחש את הכל עד הרתיחה, ונתן לבליל עוד קצת לרטוח תוך בחישה. ואחר כך הוציא את התרווד, ניקה אותו ושם הצד. מהארון הוציא שתי קערות, אחת גדולה ואחת קטנה, הוריד את הסיר מהו שמעל האש וספר את הדיסעה לערות. בסוף רחז את הסיר בעזרת צור גבעולים יבשים, שם אותו במקומו והביא מהמזווה שתי קערות קטנות של חלב, אותן שם ליד קערות הדיסעה.

הגמד חייר לעצמו ושפשקף את ידיו אחרי